

TRÌ GIỚI BA LA MẬT ĐA CHỦ LUÂN

Soạn dịch: HUYỀN THANH



नमो रत्नत्रयै
नमो ऋषीशिलापरमिताबोधिसत्वै
ॐ शिलाधारी भगवते हूम ह्य

NAMO RATNA-TRAYĀYA

NAMAḤ ĀRYA ŚĪLA-PĀRAMITĀ-BODHISATVĀYA

OM ŚĪLA-DHĀRIṆĪ BHAGAVATE HŪM HAḤ

Chân Ngôn này hay diệt hạt giống nghiệp phá Giới trong vô lượng Kiếp, được Công Đức của 3 loại Giới là: **Nhiếp Luật Nghi Giới**, **Nhiếp Thiện Pháp Giới**, **Nhiều Ích Hữu Tình Giới...** tức viên mãn **Giới Ba La Mật** (Śīla-pāramitā) thường dùng hương Giới trang nghiêm nghiệp thân khẩu ý. Hết thảy việc vi phạm **bốn Trọng Cấm** (4 loại Cấm Giới rất nghiêm trọng của Tỳ Khuru), **Bật Sô** (Bhikṣu) **Bật Sô Ni** (Bhikṣunī) phạm tám **Tha Thẳng Tội** (Ba La Di: tội nặng của Tỳ Khuru) thảy đều thanh tịnh, ngày sau tùy theo Nguyên được sinh về cõi cõi Phật Tịnh Diệu.

Ý nghĩa của Chân Ngôn này là:

Namo ratna-trayāya: Quy mệnh Tam Bảo

Namaḥ ārya śīla-pāramitā-bodhisatvāya: Kính lễ Thánh Trì Giới Ba La Mật Đa Bồ Tát

Om śīla-dhāriṇi: hãy giữ gìn Giới Thanh Lương

bhagavate hūm haḥ: thành tựu Nhân của Tâm Bồ Đề của Đức Thế Tôn

08/09/2015